KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 17.7.2025 r.
COM(2025) 406 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Księstwem Andory w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych

PROTOKÓŁ ZMIENIAJĄCY

do Umowy między Unią Europejską a Księstwem Andory w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych

UNIA EUROPEJSKA,

oraz

KSIĘSTWO ANDORY, zwane dalej „Andorą”,

oboje zwani dalej indywidualnie „Umawiającą się Stroną”, a łącznie „Umawiającymi się Stronami”,

MAJĄC NA UWADZE, że Umawiające się Strony utrzymują od dawna bliskie stosunki, jeśli chodzi o wzajemną pomoc w kwestiach podatkowych, które początkowo polegały na stosowaniu środków równoważnych środkom ustanowionym w dyrektywie Rady 2003/48/WE[1], a następnie przybrały formę Umowy między Unią Europejską a Księstwem Andory w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych[2] („Umowa”), zmienionej Protokołem zmieniającym do Umowy między Wspólnotą Europejską a Księstwem Andory ustanawiającej środki równoważne do tych, które zostały przewidziane w dyrektywie Rady 2003/48/WE w sprawie opodatkowania dochodów z oszczędności w formie wypłacanych odsetek[3], w oparciu o wzajemną automatyczną wymianę informacji poprzez wdrożenie standardu w zakresie automatycznej wymiany informacji finansowych opracowanego przez Organizację Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) („globalny standard”),

MAJĄC NA UWADZE, że w następstwie pierwszego kompleksowego przeglądu globalnego standardu przeprowadzonego przez OECD Komitet do Spraw Fiskalnych OECD zatwierdził w sierpniu 2022 r. zmiany globalnego standardu, a 8 czerwca 2023 r. Rada OECD przyjęła je w drodze zmienionego zalecenia w sprawie międzynarodowych standardów automatycznej wymiany informacji w sprawach podatkowych („aktualizacja globalnego standardu”),

MAJĄC NA UWADZE, że w ramach kompleksowego przeglądu OECD stwierdzono rosnącą złożoność instrumentów finansowych oraz pojawianie się i wykorzystywanie nowych rodzajów aktywów cyfrowych, a także uznano konieczność dostosowania globalnego standardu w celu zapewnienia kompleksowego i skutecznego przestrzegania przepisów podatkowych,

MAJĄC NA UWADZE, że aktualizacja globalnego standardu rozszerzyła zakres sprawozdawczości o nowe cyfrowe produkty finansowe, takie jak specyficzne produkty z zakresu pieniądza elektronicznego i cyfrowe waluty banku centralnego, które zapewniają wiarygodne alternatywy dla tradycyjnych rachunków finansowych podlegających już sprawozdawczości w ramach globalnego standardu,

MAJĄC NA UWADZE, że nowe ramy sprawozdawczości OECD w zakresie kryptoaktywów („CARF”), które wprowadzono równolegle z aktualizacją globalnego standardu, służą jako mechanizm uzupełniający na szczeblu globalnym i zostały specjalnie opracowane, aby sprostać szybkiemu rozwojowi i wzrostowi rynku kryptoaktywów,

---

[1] Dyrektywa Rady 2003/48/WE z dnia 3 czerwca 2003 r. w sprawie opodatkowania dochodów z oszczędności w formie wypłacanych odsetek (Dz.U. L 157 z 26.6.2003, s. 38).

[2] Dz.U. L 359 z 4.12.2004, s. 33.

[3] Dz.U. L 268 z 1.10.2016, s. 40.

MAJĄC NA UWADZE, że uznano za konieczne zapewnienie skutecznej interakcji między tym dwojgiem ram, w szczególności w celu ograniczenia przypadków powielania sprawozdawczości, poprzez: (i) wyłączenie z zakresu CARF specyficznych produktów z zakresu pieniądza elektronicznego i cyfrowych walut banku centralnego, mając na uwadze, że wchodzą one w zakres zaktualizowanego globalnego standardu; (ii) uznawanie kryptoaktywów objętych zakresem zaktualizowanego globalnego standardu za aktywa finansowe do celów raportowania rachunków powierniczych, udziałów kapitałowych lub dłużnych w jednostkach inwestycyjnych (z wyjątkiem przypadków świadczenia usług polegających na realizacji transakcji wymiany na rzecz lub w imieniu klientów, które są objęte CARF), inwestycji pośrednich w kryptoaktywa za pośrednictwem innych tradycyjnych produktów finansowych lub tradycyjnych produktów finansowych emitowanych w formie krypto; oraz (iii) wprowadzenie opcjonalnego przepisu, zgodnie z którym raportujące instytucje finansowe wyłączają sprawozdawczość dotyczącą przychodów brutto w odniesieniu do aktywów, które są klasyfikowane jako kryptoaktywa na podstawie obojga ram, jeżeli takie informacje są zgłaszane w ramach CARF, przy jednoczesnym dalszym raportowaniu, zgodnie z globalnym standardem, wszystkich innych informacji, takich jak saldo na rachunku,

MAJĄC NA UWADZE, że CARF został wdrożony w Unii Europejskiej dyrektywą Rady (UE) 2023/2226[4] zmieniającą dyrektywę Rady 2011/16/UE[5], a przepisy te mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2026 r.,

MAJĄC NA UWADZE, że na obecnym etapie Andora nie została uznana przez Światowe Forum Przejrzystości i Wymiany Informacji do Celów Podatkowych OECD („Światowe Forum") za jurysdykcję mającą znaczenie dla wdrażania CARF, ale pozostaje gotowa do podjęcia wszelkich kroków niezbędnych do wdrożenia i stosowania CARF w trybie przyspieszonym, gdy Światowe Forum uzna ją za taką jurysdykcję,

MAJĄC NA UWADZE, że w celu ograniczenia przypadków powielania sprawozdawczości, w przypadku gdy Andora wdraża CARF w odniesieniu do państw członkowskich, Umawiające się Strony powinny stosować rozgraniczenie między Umową, CARF i dyrektywą (UE) 2023/2226 w sposób spójny z rozgraniczeniem między zaktualizowanym globalnym standardem a CARF,

MAJĄC NA UWADZE, że aktualizacją globalnego standardu wprowadzono bardziej szczegółowe obowiązki sprawozdawcze i wzmocnione procedury należytej staranności, aby poprawić wiarygodność i wykorzystanie wymienianych informacji,

MAJĄC NA UWADZE, że w wyniku aktualizacji globalnego standardu dodano nową kategorię „rachunek wyłączony" dla kont wkładów kapitałowych oraz próg *de minimis* na potrzeby raportowania rachunków depozytowych, na których deponowane są produkty z zakresu pieniądza elektronicznego,

MAJĄC NA UWADZE, że Umawiające się Strony będą stosować swoje odpowiednie przepisy i praktyki dotyczące ochrony danych – w szczególności, w przypadku Andory, kwalifikowaną ustawę nr 29/2021 o ochronie danych osobowych (ustawa o ochronie danych)[6], a w przypadku

---

[4] Dyrektywa Rady (UE) 2023/2226 z dnia 17 października 2023 r. zmieniająca dyrektywę 2011/16/UE w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania (Dz.U. L z 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj)

[5] Dyrektywa Rady 2011/16/UE z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania i uchylająca dyrektywę 77/799/EWG (Dz.U. L 64 z 11.3.2011, s. 1).

[6] Kwalifikowana ustawa 29/2021 z dnia 28 października o ochronie danych osobowych (BOPA nr 119 z 2021 r. (17 listopada 2021 r.)), zmieniona kwalifikowaną ustawą 12/2024 z dnia 15 lipca zmieniającą kwalifikowaną ustawę 29/2021 z dnia 28 października o ochronie danych osobowych (BOPA nr 87 z 2024 r. (7 sierpnia 2024 r.)).

Unii Europejskiej rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[7] – do przetwarzania danych osobowych, które będą przedmiotem wymiany zgodnie z Umową, i będą się wzajemnie i bez zbędnej zwłoki informować o wszelkich zmianach merytorycznych tych przepisów i praktyk,

MAJĄC NA UWADZE, że w decyzji Komisji 2010/625/UE[8] stwierdzono, że w odniesieniu do wszystkich działań wchodzących w zakres dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[9] uznaje się, iż Andora zapewnia właściwy poziom ochrony danych osobowych przekazywanych z Unii Europejskiej,

MAJĄC NA UWADZE, że w sprawozdaniu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady z 15 stycznia 2024 r. w sprawie pierwszego przeglądu decyzji stwierdzających odpowiedni stopień ochrony, które przyjęto na podstawie art. 25 ust. 6 dyrektywy 95/46/WE[10], potwierdzono, że Andora nadal zapewnia odpowiedni poziom ochrony danych osobowych przekazywanych z Unii Europejskiej,

MAJĄC NA UWADZE, że państwa członkowskie i Andora dysponują: (i) odpowiednimi zabezpieczeniami, które zapewniają utrzymanie poufności informacji otrzymywanych na podstawie Umowy i ich wykorzystywanie wyłącznie do celów związanych z wymiarem podatku, jego poborem lub odzyskiwaniem należności podatkowych, egzekucją stosowania lub ściganiem naruszeń przepisów w tym względzie, rozpatrywaniem odwołań w zakresie podatków lub nadzorem nad tymi działaniami, jak również do wszelkich innych zatwierdzonych celów, oraz ich wykorzystywanie wyłącznie przez osoby i organy zajmujące się tymi działaniami; oraz (ii) infrastrukturą umożliwiającą skuteczną współpracę w zakresie wymiany informacji (w tym sprawdzonymi procedurami zapewniającymi terminową, prawidłową, bezpieczną i poufną wymianę informacji, skuteczną i bezzakłóceniową komunikację oraz zdolnościami do szybkiego rozwiązywania problemów i reagowania na zgłaszane zastrzeżenia dotyczące wymiany informacji lub wniosków o taką wymianę oraz do stosowania postanowień art. 4 Umowy),

MAJĄC NA UWADZE, że raportujące instytucje finansowe, właściwe organy przesyłające i właściwe organy otrzymujące, jako administratorzy danych, powinny zatrzymywać informacje przetwarzane zgodnie z Umową przez okres nie dłuższy, niż jest to konieczne do osiągnięcia jej celów, oraz mając na uwadze, że ze względu na różnice w ustawodawstwie państw członkowskich i Andory maksymalny okres zatrzymywania powinien zostać ustalony dla każdej z Umawiających się Stron poprzez odniesienie do okresu przedawnienia przewidzianego w krajowych przepisach podatkowych każdego administratora danych,

MAJĄC NA UWADZE, że przetwarzanie informacji na podstawie Umowy jest niezbędne i proporcjonalne do tego, aby umożliwić administracjom podatkowym państw członkowskich i Andory prawidłowe i jednoznaczne identyfikowanie odnośnych podatników, stosowanie i egzekwowanie ich przepisów podatkowych w sytuacjach transgranicznych, w celu oceny prawdopodobieństwa uchylania się od opodatkowania, a także uniknięcia zbędnych dalszych dochodzeń,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

---

7 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

8 Decyzja Komisji 2010/625/UE z dnia 19 października 2010 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych w Andorze (Dz.U. L 277 z 21.10.2010, s. 27).

9 Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz.U. L 281 z 28.11.1995, s. 31).

10 52024 D C0007 – COM/2024/7 final

Artykuł 1

W Umowie wprowadza się następujące zmiany:

(1) formuła wprowadzająca między tytułem a art. 1 otrzymuje brzmienie:

„UNIA EUROPEJSKA,

oraz

KSIĘSTWO ANDORY, zwane dalej „Andorą”,

oboje zwani dalej indywidualnie »Umawiającą się Stroną« i łącznie »Umawiającymi się Stronami«,”;

POSTANOWILI ZAWRZEĆ NASTĘPUJĄCĄ UMOWĘ:”;

(2) w art. 1 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„m) termin »ramy sprawozdawczości w zakresie kryptoaktywów« oznacza międzynarodowe ramy automatycznej wymiany informacji w odniesieniu do kryptoaktywów (zawierające komentarze) opracowane przez OECD z państwami grupy G-20 i zatwierdzone przez OECD w dniu 26 sierpnia 2022 r.”;

(3) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

(i) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

„a) następujące informacje:

(i) imię i nazwisko/nazwa, adres, numer(-y) NIP oraz data i miejsce urodzenia (w przypadku osób fizycznych) każdej osoby raportowanej, która jest posiadaczem rachunku, oraz informacja, czy posiadacz rachunku przedłożył ważne oświadczenie;

(ii) w przypadku jakiegokolwiek podmiotu, który jest posiadaczem rachunku i który – po zastosowaniu procedur należytej staranności zgodnych z załącznikami I i II – zostanie zidentyfikowany jako kontrolowany przez co najmniej jedną osobę kontrolującą będącą osobą raportowaną – nazwa, adres i numer(-y) NIP tego podmiotu oraz imię i nazwisko, adres, numer(-y) NIP oraz data i miejsce urodzenia każdej osoby raportowanej, jak również rola lub role, na podstawie których każda osoba raportowana jest osobą kontrolującą podmiotu, oraz informacja, czy w odniesieniu do każdej osoby raportowanej przedłożono ważne oświadczenie; oraz

(iii) informacja, czy rachunek jest rachunkiem wspólnym, w tym liczba posiadaczy rachunku;

b) numer rachunku (lub jego funkcjonalny odpowiednik w przypadku braku takiego numeru), rodzaj rachunku oraz informacja, czy rachunek jest istniejącym czy nowym rachunkiem;”;

(ii) na końcu lit. f) skreśla się wyraz „oraz”;

(iii) po lit. f) dodaje się literę w brzmieniu:

„fa) w przypadku udziału w kapitale będącego w posiadaniu podmiotu inwestującego, który jest konstrukcją prawną – rola lub role, z tytułu których osoba raportowana jest posiadaczem udziału w kapitale; oraz”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Niezależnie od ust. 2 lit. e) ppkt (ii) nie wymaga się wymiany informacji dotyczących przychodów brutto ze sprzedaży lub umorzenia aktywów finansowych, o ile informacje dotyczące takich przychodów brutto ze sprzedaży lub umorzenia takich aktywów finansowych są wymieniane przez właściwy organ Andory z właściwym organem państwa członkowskiego lub przez właściwy organ państwa członkowskiego z właściwym organem Andory zgodnie z ramami sprawozdawczości w zakresie kryptoaktywów, chyba że raportująca instytucja finansowa zdecydowała inaczej zgodnie z sekcją I część F załącznika I w odniesieniu do dowolnej wyraźnie określonej grupy rachunków.”;

(4) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Niezależnie od akapitu pierwszego w przypadku rachunków, które są traktowane jako rachunek raportowany wyłącznie na podstawie zmian w niniejszej Umowie wprowadzonych protokołem zmieniającym z dnia [*data podpisania*], oraz, w odniesieniu do wszystkich rachunków raportowanych, w przypadku dodatkowych informacji, które mają być wymieniane zgodnie ze zmianami wprowadzonymi w art. 2 ust. 2 na mocy tego protokołu zmieniającego, informacje podlegają wymianie w odniesieniu do pierwszego roku począwszy od wejścia w życie tego protokołu zmieniającego i do wszystkich kolejnych lat.

Niezależnie od akapitów pierwszego i drugiego, w odniesieniu do każdego rachunku raportowanego prowadzonego przez raportującą instytucję finansową na dzień 31 grudnia poprzedzający wejście w życie protokołu zmieniającego z dnia [*data podpisania*] oraz w odniesieniu do okresów sprawozdawczych kończących się z upływem drugiego roku kalendarzowego po tej dacie, informacje dotyczące roli (ról), z tytułu których każda osoba raportowana jest osobą kontrolującą lub posiadaczem udziałów w kapitale podmiotu, mają być wymieniane wtedy, gdy takie informacje są przekazywane przez raportującą instytucję finansową zgodnie z załącznikiem I sekcja I część A pkt 1 lit. b) i pkt 6a.”;

b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Właściwe organy dokonują automatycznej wymiany informacji opisanych w art. 2 w ramach wspólnego standardu do wymiany informacji w języku XML (ang. Extensible Markup Language) przy użyciu wspólnego systemu transmisji zatwierdzonego przez OECD lub innego odpowiedniego systemu transmisji danych, który może zostać przyjęty w przyszłości.”;

c) uchyla się ust. 5;

(5) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) w sekcji I część A wprowadza się następujące zmiany:

(i) zdanie wprowadzające oraz pkt 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„Z zastrzeżeniem części C–F, każda raportująca instytucja finansowa musi przekazywać właściwemu organowi swojej jurysdykcji (państwa członkowskiego lub Andory) w odniesieniu do każdego rachunku raportowanego danej raportującej instytucji finansowej:

1. następujące informacje:

a) imię i nazwisko/nazwę, adres, jurysdykcję rezydencji (państwo członkowskie lub Andora), numer(-y) NIP oraz datę i miejsce urodzenia (w przypadku osób fizycznych) każdej osoby raportowanej, która jest posiadaczem rachunku, oraz informację, czy posiadacz rachunku przedłożył ważne oświadczenie;

b) w przypadku jakiegokolwiek podmiotu, który jest posiadaczem rachunku i który – po zastosowaniu procedur należytej staranności zgodnych z sekcjami V, VI i VII – zostanie zidentyfikowany jako kontrolowany przez co najmniej jedną osobę kontrolującą będącą osobą raportowaną – nazwę, adres, jurysdykcję(-e) rezydencji (państwo członkowskie lub Andora) i numer(-y) NIP tego podmiotu oraz imię i nazwisko, adres, jurysdykcję(-e) rezydencji (państwo członkowskie lub Andora), numer(-y) NIP oraz datę i miejsce urodzenia każdej osoby raportowanej, jak również rolę lub role, na podstawie których każda osoba raportowana jest osobą kontrolującą podmiotu, oraz informację, czy w odniesieniu do każdej osoby raportowanej przedłożono ważne oświadczenie; oraz

c) informację, czy rachunek jest rachunkiem wspólnym, w tym liczbę posiadaczy rachunku;

2. numer rachunku (lub jego funkcjonalny odpowiednik w przypadku braku takiego numeru), rodzaj rachunku oraz informację, czy rachunek jest istniejącym czy nowym rachunkiem;”;

(ii) na końcu pkt 6 skreśla się słowo „oraz”;

(iii) po pkt 6 dodaje punkt w brzmieniu:

„6a. w przypadku udziału w kapitale będącego w posiadaniu podmiotu inwestującego, który jest konstrukcją prawną, rolę lub role, z tytułu których osoba raportowana jest posiadaczem udziału w kapitale; oraz”;

b) w sekcji I część C otrzymuje brzmienie:

„C. Niezależnie od części A pkt 1, w odniesieniu do każdego rachunku raportowanego, który jest istniejącym rachunkiem, nie jest wymagane przekazanie numeru (numerów) NIP ani daty urodzenia, jeżeli taki(-e) numer(-y) NIP lub data urodzenia nie znajdują się w dokumentacji

raportującej instytucji finansowej, a gromadzenie tego rodzaju danych przez taką raportującą instytucję finansową nie jest w inny sposób wymagane na mocy przepisów krajowych lub unijnego instrumentu prawnego (w stosownych przypadkach). Jednakże raportująca instytucja finansowa ma obowiązek dołożyć racjonalnych starań, aby uzyskać numer(-y) NIP i datę urodzenia w odniesieniu do istniejących rachunków, do końca drugiego roku kalendarzowego następującego po roku, w którym istniejące rachunki zidentyfikowane zostały jako rachunki raportowane, i każdorazowo gdy jest to wymagane w celu zaktualizowania informacji dotyczących istniejącego rachunku zgodnie z krajowymi procedurami AML/KYC.”;

c) w sekcji I dodaje się część w brzmieniu:

„F. Niezależnie od części A pkt 5 lit. b) nie wymaga się przekazywania informacji dotyczących przychodów brutto ze sprzedaży lub umorzenia aktywów finansowych, o ile informacje dotyczące takich przychodów brutto ze sprzedaży lub umorzenia takich aktywów finansowych raportująca instytucja finansowa przekazuje zgodnie z ramami sprawozdawczości w zakresie kryptoaktywów, chyba że raportująca instytucja finansowa zdecydowała inaczej w odniesieniu do dowolnej wyraźnie określonej grupy rachunków.”;

d) w sekcji VI część A pkt 2 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Ustalenie osób kontrolujących posiadacza rachunku. Do celów ustalenia osób kontrolujących posiadacza rachunku raportująca instytucja finansowa może opierać się na informacjach zgromadzonych i przechowywanych na mocy procedur AML/KYC, pod warunkiem że takie procedury są zgodne z zaleceniami FATF z 2012 r. Jeżeli raportująca instytucja finansowa nie ma obowiązku prawnego stosowania procedur AML/KYC, które są zgodne z zaleceniami FATF z 2012 r., musi ona zasadniczo stosować podobne procedury w celu ustalenia osób kontrolujących.”;

e) w sekcji VII po części A dodaje się część w brzmieniu:

„Aa) Tymczasowy brak oświadczenia. W wyjątkowych okolicznościach, gdy raportująca instytucja finansowa nie może uzyskać oświadczenia dotyczącego nowego rachunku w terminie umożliwiającym jej wypełnienie obowiązków w zakresie należytej staranności i obowiązków sprawozdawczych w odniesieniu do okresu sprawozdawczego, w którym rachunek został otwarty, musi ona stosować procedury należytej staranności w odniesieniu do istniejących rachunków, do czasu uzyskania i zatwierdzenia takiego oświadczenia.”;

f) w sekcji VIII część A pkt 5–7 otrzymują brzmienie:

„5. Termin »instytucja depozytowa« oznacza dowolny podmiot, który:

a) przyjmuje depozyty w ramach prowadzonej działalności bankowej lub podobnej; lub

b) przechowuje specyficzne produkty z zakresu pieniądza elektronicznego lub cyfrowe waluty banku centralnego na rzecz klientów.

6. Termin »podmiot inwestujący« oznacza dowolny podmiot:

   a) który w ramach działalności gospodarczej wykonuje głównie co najmniej jedną z następujących czynności lub operacji na rzecz lub w imieniu klienta:

      (i) obrót instrumentami rynku pieniężnego (czekami, wekslami, certyfikatami depozytowymi, instrumentami pochodnymi itp.); obrót walutą; obrót pochodnymi instrumentami walutowymi, instrumentami pochodnymi na stopę procentową i indeksowymi instrumentami pochodnymi; obrót zbywalnymi papierami wartościowymi; lub towarowymi kontraktami terminowymi typu future;

      (ii) zarządzanie indywidualnym i zbiorowym portfelem aktywów; lub

      (iii) inne formy inwestowania, administrowania lub zarządzania aktywami finansowymi, środkami pieniężnymi lub odpowiednimi kryptoaktywami w imieniu innych osób; lub

   b) którego przychody brutto przypadają głównie na inwestowanie lub reinwestowanie aktywów finansowych lub odpowiednich kryptoaktywów lub obrót tymi aktywami lub kryptoaktywami, jeżeli dany podmiot jest zarządzany przez inny podmiot będący instytucją depozytową, instytucją powierniczą, określonym zakładem ubezpieczeń lub podmiotem inwestującym opisanym w części A pkt 6 lit. a).

   Uznaje się, że w ramach działalności gospodarczej podmiot wykonuje głównie co najmniej jedną z czynności, o których mowa w części A pkt 6 lit. a), lub że przychody brutto podmiotu przypadają głównie na inwestowanie lub reinwestowanie aktywów finansowych lub odpowiednich kryptoaktywów lub obrót tymi aktywami lub kryptoaktywami do celów części A pkt 6 lit. b), jeżeli przychody brutto danego podmiotu przypadające na stosowne czynności stanowią co najmniej 50 % przychodów brutto tego podmiotu w krótszym z następujących okresów: (i) okresie trzech lat, kończącym się 31 grudnia roku poprzedzającego rok, w którym jest dokonywane ustalenie tego udziału; lub (ii) okresie istnienia tego podmiotu. Do celów części A pkt 6 lit. a) ppkt (iii) termin »inne formy inwestowania, administrowania lub zarządzania aktywami finansowymi, środkami pieniężnymi lub odpowiednimi kryptoaktywami w imieniu innych osób« nie obejmuje świadczenia usług polegających na realizacji transakcji wymiany na rzecz lub w imieniu klientów. Termin »podmiot inwestujący« nie obejmuje podmiotu, który jest aktywnym NFE, ponieważ podmiot ten spełnia którekolwiek z kryteriów określonych w części D pkt 9 lit. d)–g).

   Niniejszy punkt interpretuje się w sposób spójny ze sformułowaniem zastosowanym w definicji »instytucji finansowej« w zaleceniach Grupy Specjalnej ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy.

7. Termin »aktywa finansowe« obejmuje papier wartościowy (na przykład akcję spółki; udział w spółce osobowej lub własność rzeczywistą w spółce osobowej lub truście charakteryzujących się własnością rozproszoną lub

będących w obrocie publicznym; weksel, obligację, skrypt dłużny lub inne dowody wierzytelności), udział w spółce osobowej, umowę towarową, umowę swapu (na przykład swapy stóp procentowych, swapy walutowe, swapy bazowe, górne pułapy stóp procentowych, dolne pułapy stóp procentowych, swapy towarowe, swapy akcyjne, swapy indeksowe i podobne umowy), umowę ubezpieczenia lub umowę renty, bądź jakikolwiek udział (łącznie z kontraktem terminowym typu future lub kontraktem terminowym typu forward lub opcją) w papierze wartościowym, odpowiednich kryptoaktywach, udziale w spółce osobowej, umowie towarowej, umowie swapu, umowie ubezpieczenia lub umowie renty. Termin »aktywa finansowe« nie obejmuje niedłużnego, bezpośredniego udziału w nieruchomości.”;

g) w sekcji VIII część A po punkcie 8 dodaje się punkty w brzmieniu:

„9. Termin »specyficzny produkt z zakresu pieniądza elektronicznego« oznacza dowolny produkt, który:

a) jest cyfrowym odzwierciedleniem jednej waluty fiat;

b) jest emitowany w zamian za środki pieniężne w celu dokonywania transakcji płatniczych;

c) przyznaje roszczenie wobec emitenta, które jest denominowane w tej samej walucie fiat;

d) jest akceptowany jako płatność przez osoby fizyczne lub prawne inne niż emitent; oraz

e) na mocy wymogów regulacyjnych, którym podlega emitent, na żądanie jego posiadacza podlega wykupowi w każdym czasie i według wartości nominalnej za tę samą walutę fiat.

Termin »specyficzny produkt z zakresu pieniądza elektronicznego« nie obejmuje produktu stworzonego wyłącznie na potrzeby umożliwienia transferu środków pieniężnych od klienta do innej osoby zgodnie z instrukcjami klienta. Produkt nie został stworzony wyłącznie na potrzeby umożliwienia transferu środków pieniężnych, jeżeli – w toku normalnej działalności gospodarczej podmiotu dokonującego transferu – środki pieniężne związane z takim produktem są przechowywane dłużej niż 60 dni po otrzymaniu instrukcji umożliwiających dokonanie transferu albo, w przypadku braku takich instrukcji, środki pieniężne związane z takim produktem są przechowywane dłużej niż 60 dni po ich otrzymaniu.

10. Termin »cyfrowa waluta banku centralnego« oznacza dowolną cyfrową walutę fiat emitowaną przez bank centralny lub inne władze monetarne.

11. Termin »waluta fiat« oznacza oficjalną walutę jurysdykcji, emitowaną przez jurysdykcję lub wyznaczony przez nią bank centralny lub władze monetarne, reprezentowaną przez banknoty lub monety fizyczne lub przez pieniądze w różnych formach cyfrowych, w tym rezerwy bankowe oraz cyfrowe waluty banku centralnego. Termin ten obejmuje również pieniądze banków komercyjnych oraz instrumenty pieniądza elektronicznego (w tym specyficzne produkty z zakresu pieniądza elektronicznego).

12. Termin »kryptoaktywa« oznacza cyfrowe odzwierciedlenie wartości, które opiera się na kryptograficznie zabezpieczonym rozproszonym rejestrze lub podobnej technologii w celu walidacji i zabezpieczenia transakcji.

13. Termin »odpowiednie kryptoaktywa« oznacza kryptoaktywa, które nie są cyfrową walutą banku centralnego, specyficznym produktem z zakresu pieniądza elektronicznego ani kryptoaktywami, w odniesieniu do których raportujący dostawca usług w zakresie kryptoaktywów w odpowiedni sposób określił, że nie można ich stosować do celów płatności lub inwestycji.

14. Termin »transakcja wymiany« oznacza dowolną:

    a) wymianę odpowiednich kryptoaktywów na walutę fiat i odwrotnie; oraz

    b) wymianę między co najmniej jedną formą odpowiednich kryptoaktywów.”;

h) w sekcji VIII część B pkt 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) podmiotem rządowym, organizacją międzynarodową lub bankiem centralnym, w sytuacjach innych niż:

    (i) dotyczące płatności wynikającej z zobowiązania istniejącego w związku z komercyjną działalnością finansową w rodzaju tej prowadzonej przez określony zakład ubezpieczeń, instytucję powierniczą lub instytucję depozytową; lub

    (ii) dotyczące działalności polegającej na przechowywaniu cyfrowych walut banku centralnego na rzecz posiadaczy rachunku, którzy nie są instytucjami finansowymi, podmiotami rządowymi, organizacjami międzynarodowymi ani bankami centralnymi;”;

i) w sekcji VIII część C pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Termin »rachunek depozytowy« obejmuje dowolny rachunek prowadzony w celach komercyjnych, rachunek bieżący, oszczędnościowo-rozliczeniowy, terminowy lub oszczędnościowy lub rachunek, potwierdzeniem którego jest certyfikat depozytowy, certyfikat oszczędnościowy, certyfikat inwestycyjny, certyfikat zadłużeniowy lub inny podobny instrument prowadzony przez instytucję depozytową. Rachunek depozytowy obejmuje również:

    a) kwotę posiadaną przez zakład ubezpieczeń na podstawie gwarantowanej umowy inwestycyjnej lub podobnej umowy zobowiązującej do wypłaty lub uznania odsetek z tytułu tych umów;

    b) rachunek lub rachunek nominalny reprezentujący wszelkie specyficzne produkty z zakresu pieniądza elektronicznego przechowywane na rzecz klienta; oraz

    c) rachunek, na którym przechowywana jest cyfrowa waluta banku centralnego, lub więcej takich walut, na rzecz klienta.”;

j) w sekcji VIII część C pkt 9 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) rachunek finansowy prowadzony przez raportującą instytucję finansową na dzień 31 grudnia poprzedzający wejście w życie protokołu zmieniającego podpisanego w dniu 12 lutego 2016 r. lub – jeżeli rachunek jest traktowany jako rachunek finansowy wyłącznie na podstawie zmian niniejszej Umowy wprowadzonych protokołem zmieniającym z dnia [*data podpisania*] – na dzień 31 grudnia poprzedzający wejście w życie tego protokołu zmieniającego;";

k) w sekcji VIII część C pkt 10 otrzymuje brzmienie:

„10. Termin »nowy rachunek« oznacza rachunek finansowy prowadzony przez raportującą instytucję finansową, otwarty w dniu wejścia w życie protokołu zmieniającego podpisanego w dniu 12 lutego 2016 r. lub po tej dacie lub – jeżeli rachunek jest traktowany jako rachunek finansowy wyłącznie na podstawie zmian niniejszej Umowy wprowadzonych protokołem zmieniającym z dnia [*data podpisania*] – w dniu wejścia w życie tego protokołu zmieniającego lub po tej dacie, chyba że dany rachunek jest traktowany jako istniejący rachunek w rozumieniu rozszerzonej definicji istniejącego rachunku określonej w części C pkt 9.";

l) w sekcji VIII część C pkt 17 lit. e) po ppkt (iv) dodaje się podpunkt w brzmieniu:

„(v) założeniem przedsiębiorstwa lub podwyższeniem jego kapitału, pod warunkiem że rachunek spełnia następujące wymogi:

– rachunek służy wyłącznie do wpłacania kapitału, który ma być wykorzystany do celów związanych z założeniem przedsiębiorstwa lub podwyższeniem jego kapitału, zgodnie z przepisami prawa;

– wszelkie kwoty znajdujące się na rachunku są blokowane do czasu uzyskania przez raportującą instytucję finansową niezależnego potwierdzenia dotyczącego założenia przedsiębiorstwa lub podwyższenia jego kapitału;

– rachunek zostaje zamknięty lub przekształcony w rachunek przedsiębiorstwa po jego założeniu lub podwyższeniu jego kapitału;

– wszelkie zwroty wynikające z nieudanego założenia przedsiębiorstwa lub podwyższenia jego kapitału, po odjęciu opłat dla dostawców usług i podobnych opłat, są dokonywane wyłącznie na rzecz osób, które wniosły te kwoty; oraz

– rachunek został otwarty nie wcześniej niż przed 12 miesiącami;";

m) w sekcji VIII część C pkt 17 po lit. e) dodaje się literę w brzmieniu:

„ea) rachunek depozytowy, który reprezentuje wszystkie specyficzne produkty z zakresu pieniądza elektronicznego przechowywane na rzecz klienta, jeżeli 90-dniowa średnia krocząca łącznego salda lub wartości rachunku na koniec dnia w dowolnym okresie 90 kolejnych dni nie przekraczała 10 000 USD lub równoważnej kwoty denominowanej w walucie krajowej danego państwa członkowskiego lub Andory w żadnym dniu roku kalendarzowego lub innego stosownego okresu sprawozdawczego;";

n) w sekcji VIII część D pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Termin »osoba raportowana« oznacza osobę z raportowanej jurysdykcji inną niż: (i) podmiot, którego akcje są przedmiotem regularnego obrotu na co najmniej jednym uznanym rynku papierów wartościowych; (ii) jakikolwiek podmiot będący podmiotem powiązanym podmiotu określonego w ppkt (i); (iii) podmiot rządowy; (iv) organizacja międzynarodowa; (v) bank centralny; lub (vi) instytucja finansowa.”;

o) w sekcji VIII część D pkt 5 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) jakąkolwiek inną jurysdykcję, (i) z którą właściwe państwo członkowskie lub Andora, w zależności od kontekstu, zawarły porozumienie, na mocy którego ta inna jurysdykcja przedstawi informacje określone w sekcji I; oraz (ii) która jest określona w wykazie opublikowanym przez to państwo członkowskie lub Andorę;”;

p) w sekcji VIII część E po pkt 6 dodaje się punkt w brzmieniu:

„7. Termin »rządowa usługa weryfikacyjna« oznacza proces elektroniczny udostępniony przez raportowaną jurysdykcję raportującej instytucji finansowej w celu ustalenia tożsamości i rezydencji podatkowej posiadacza rachunku lub osoby kontrolującej.”;

q) po sekcji IX dodaje się następującą sekcję:

„Sekcja X

ŚRODKI PRZEJŚCIOWE

Niezależnie od sekcji I część A pkt 1 lit. b) oraz część A pkt 6a, w odniesieniu do każdego rachunku raportowanego prowadzonego przez raportującą instytucję finansową na dzień 31 grudnia poprzedzający wejście w życie protokołu zmieniającego z dnia [*data podpisania*] oraz w odniesieniu do okresów sprawozdawczych kończących się z upływem drugiego roku kalendarzowego po tej dacie, informacje dotyczące roli (ról), z tytułu których każda osoba raportowana jest osobą kontrolującą lub posiadaczem udziałów w kapitale podmiotu, należy przekazywać tylko wtedy, gdy takie informacje są dostępne w danych, które można przeszukać elektronicznie, posiadanych przez daną raportującą instytucję finansową.”;

(6) w załączniku III skreśla się lit. ac);

Artykuł 2

Wejście w życie i stosowanie

1. Niniejszy protokół zmieniający wymaga ratyfikacji lub zatwierdzenia przez Umawiające się Strony zgodnie z ich wewnętrznymi procedurami. Umawiające się Strony powiadamiają się wzajemnie o zakończeniu tych procedur. Protokół zmieniający wchodzi w życie pierwszego dnia stycznia po złożeniu ostatniej notyfikacji.

2. Niezależnie od ust. 1 niniejszego artykułu art. 1 pkt 2, art. 1 pkt 3 lit. b) i art. 1 pkt 5 lit. c) niniejszego protokołu zmieniającego stosuje się od dnia, w którym Księstwo Andory rozpocznie stosowanie CARF wobec wszystkich państw członkowskich.

Artykuł 3

Języki

Niniejszy protokół zmieniający sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w językach angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, irlandzkim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym teksty w każdym z tych języków są jednakowo autentyczne.

NA DOWÓD CZEGO, niżej wymienieni pełnomocnicy złożyli swoje podpisy pod niniejszym protokołem zmieniającym.

Sporządzono w ... roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

W imieniu Unii Europejskiej

W imieniu Księstwa Andory

DEKLARACJE UMAWIAJĄCYCH SIĘ STRON

WSPÓLNA DEKLARACJA UMAWIAJĄCYCH SIĘ STRON W SPRAWIE WEJŚCIA W ŻYCIE PROTOKOŁU ZMIENIAJĄCEGO

Umawiające się Strony oświadczają, iż spodziewają się, że wymogi konstytucyjne Andory i wymogi prawa Unii Europejskiej dotyczące przystępowania do umów międzynarodowych zostaną terminowo spełnione, aby umożliwić wejście w życie protokołu zmieniającego w pierwszym dniu stycznia 2026 r. Strony podejmą wszelkie dostępne im środki, aby osiągnąć ten cel.

WSPÓLNA DEKLARACJA UMAWIAJĄCYCH SIĘ STRON W SPRAWIE UMOWY I ZAŁĄCZNIKÓW

Umawiające się Strony zgadzają się, że – w odniesieniu do wdrażania Umowy i załączników zmienionych protokołem zmieniającym z dnia [*data podpisania*] – komentarze do opracowanego przez OECD modelu umowy między właściwymi organami i do wspólnego standardu do wymiany informacji, a także komentarze do addendum z 2023 r. do opracowanego przez OECD modelu umowy między właściwymi organami oraz do aktualizacji wspólnego standardu do wymiany informacji z 2023 r. powinny być źródłem przykładów lub interpretacji w celu zapewnienia spójności stosowania.

WSPÓLNA DEKLARACJA UMAWIAJĄCYCH SIĘ STRON W SPRAWIE ART. 5 UMOWY

Umawiające się Strony zgadzają się, że art. 5 Umowy jest dostosowany do najnowszego standardu OECD dotyczącego przejrzystości i wymiany informacji podatkowych zapisanego w art. 26 modelowej konwencji podatkowej OECD. W związku z tym Umawiające się Strony postanawiają, że – w kwestii stosowania art. 5 – źródłem interpretacji powinien być komentarz do art. 26 Modelowej konwencji OECD w sprawie podatku od dochodu i majątku.